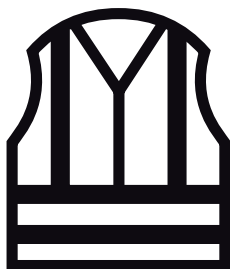


BLUEWEAR® 

004056 — 004061



X 3



A 3

B 1

**SE** Varselregnjacka

**NO** Refleksregnjakke

**PL** Przeciwdeszczowa kurtka ostrzegawcza

**EN** High-visibility rain jacket



**EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMEELSE  
EU SAMSVARSERKLÄRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer  
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar  
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten  
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

**BLUEWEAR®** 

**HI VIS RAIN COAT BLUEWEAR CL3 S- 3XL / REGNROCK HI VIS BLWR S – 3XL /  
REGNFRAKK HI VIS BLWR S-3XL / PŁASZCZ PRZECIWD.HI VIS BLWR S-3XL**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

**004056 - 004061**

conforms to the following directives, regulations and standards / överensstämmer med följande direktiv,  
förordningar och standarder: er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / są zgodne z  
następującymi dyrektywami, regulacją i normami:

**Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment**

**EN ISO 20471:2013+A1:2016, CLASS 3  
EN 343:2003+A1:2007 3:1**

The PPE is identical to the PPE which is subject of EU type examination certificate No: Skyddsutrustningen är identisk med den som står föremål för EU typkontrollintyg nr: Dette personlige verneutstyret er identisk med det verneutstyret som står som föremål for EF-typeprøvningscertifikat nr.: Środki ochrony są identyczne z tymi, których dotyczy świadectwo badania typu UE nr:	LECFI00372506
Name and address of the notified body involved: Namn och adress hos involverat kontrollorgan: Navn og adresse til det aktuelle meldte organet: Nazwa i adres organu kontrolnego:	ITS Testing Services UK Ltd Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom NB 0362

This product was CE marked in year -18

Skara 2018-11-06

**Per-Gunnar Eklöf**  
BUSINESS AREA MANAGER

Val och användning av varselplagg bör baseras på en riskbedömning av rådande förhållanden. Plagget ska vid användning vara av korrekt storlek och sitta åtspant på rätt sätt, vara rent, oskadad och fritt från defekter som kan påverka plaggets karakteristiska egenskaper. Plagget får INTE övertäckas med annat plagg eller produkt. Skyddsplaggets effekt försämras om det är nedsmutsat. Användningen av varselplagg garanterar inte att bäraren kommer att vara synlig under alla förhållanden. Det här plagget är inte lämplig som skydd mot kemikalier, extrema temperaturer, eld, kyla, elektricitet eller i andra farliga situationer. En kombination av skyddskläder kan ge en högre skyddsklass. Denna eventuella högre klass finns angiven i plaggets CE-märkning. Om max antal tvättar finns angivet på tvättrådet hänvisar detta endast till de fluorescerande och återreflekterande egenskaperna. Plaggets livslängd påverkas inte bara av angivet högsta antal tvättcykler, utan också av användning, skötsel, förvaring etc. Om max antal tvättar EJ finns angivet på tvättrådet, har materialet testats efter 5 tvättar. Skyddskläderna skall förvaras i ett torrt och ventilerat utrymme. Plagget får endast lagas med tyg och tråd som uppfyller kraven för plaggets standard. Reparera inte plagget själv. Om varselplagget är blekt, slitet eller deformerat ska det kasseras. Följ lokala bestämmelser gällande kassering. Plagget skall skötas enligt skötselanvisningen i plagget. Skyddskläder certifierade enligt EN 343 skyddar mot nederbörd så som regn eller snö, dimma samt markfuktighet. Plagget och sömmarna testas för dess vattentätethet, men även vattenångmotstånd. Plagget klassificeras efter vattentätheten, och vattenångmotståndet ger rekommenderad arbetstid. Klassificering enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2003+A1:2007.

Klass	3	2	1
Bakgrundsmaterial	0.80 m <sup>2</sup>	0.50 m <sup>2</sup>	0.14 m <sup>2</sup>
Reflexmaterial	0.20 m <sup>2</sup>	0.13 m <sup>2</sup>	0.10 m <sup>2</sup>
Kombinerat	-	-	0.20 m <sup>2</sup>
Uppskattad synbarhet som passiv trafikant i dagsljus och mörker	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



X = Anger klass.

OBS! Klassificeringen fastställs utifrån det minsta området synligt material, som anges i m<sup>2</sup> i tabellen.

Vattenpenetrationsmotstånd	3	2	1
Test på tyg	≥ 13 000 Pa *	≥ 8 000 Pa *	≥ 8 000 Pa **
Test på söm, innan förbehandling	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



A = Anger klass för vattentäthet (max 3)

B = Anger klass för vattenångmotstånd (max 3)

1 mVp (meter vattenpelare) = 10 000 Pa

\* Efter förbehandling, \*\* Innan förbehandling

#### Rekommenderad arbetstid baserat på plaggets vattenångmotstånd.

Arbetstemperatur (°C)	3	2	1
25	205 min.	105 min.	60 min.
20	-	250 min.	75 min.
15	-	-	100 min.
10	-	-	240 min.
5	-	-	-





Valg og bruk av varselplagg bør baseres på en risikovurdering av de aktuelle arbeidsforholdene. Plagget skal ha riktig størrelse til brukeren og sitte godt på de riktige stedene, være rent, uskadd og fritt fra defekter som kan påvirke plaggets egenskaper. Plagget skal IKKE tildekkes av andre plagg eller produkter. Beskyttelsesplaggets effekt forringes om det er skittent. Bruk av varselplagg garanterer ikke at brukeren er synlig under alle forhold. Dette plagget er ikke egnet som beskyttelse mot kjemikalier, ekstreme temperaturer, ild, kulde, elektrisitet eller i andre farlige situasjoner. En kombinasjon av beskyttelseskler kan gi en høyere beskyttelsesklasse. Denne eventuelle høyere klassen er angitt i plaggets CE-merking. Dersom et maksimalt antall vask er angitt på vaskelappen, gjelder dette kun for de fluorescerende og reflektive egenskapene. Oppgitt antall vaskesykluser er ikke den eneste faktoren som bestemmer plaggets levetid. Levetiden avhenger også av bruk, vedlikehold, oppbevaring etc. Dersom et maksimalt antall vask IKKE er angitt på vaskelappen, har materialet blitt testet etter fem vask. Beskyttelsesklerne skal oppbevares på et tørt og godt ventilert sted. Plagget må bare repareres med stoff og tråd som oppfyller kravene til plaggets standard. Ikke reparer plagget på egen hånd. Om varselplagget er blekt, slitt eller deformert, skal det kasseres. Følg lokale bestemmelser angående klassifisering. Plagget skal vedlikeholdes i henhold til anvisningene i plagget. Følg lokale bestemmelser angående kassering. Plagget skal vedlikeholdes i henhold til anvisningene i plagget. Beskyttelseskler sertifisert i henhold til EN 343 beskytter mot nedbør som regne eller snø, tåke og fuktighet på bakken. Plaggene og sømmene testes for vanntetthet og vanndampmotstand. Plaggene klassifiseres etter vanntettheten, og vanndampmotstanden gir anbefalt arbeidstid. Klassifisering iht EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2003+A1:2007.

Klasse	3	2	1
Bakgrunnsmateriale	0.80 m <sup>2</sup>	0.50 m <sup>2</sup>	0.14 m <sup>2</sup>
Reflekerende materiale	0.20 m <sup>2</sup>	0.13 m <sup>2</sup>	0.10 m <sup>2</sup>
Kombinerte	-	-	0.20 m <sup>2</sup>
Som myk trafikant er det viktig å være godt synlig både i dagslys og mørke	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



X = Angir klasse.

MERK! Klassifiseringen fastsettes ut fra det minste området med synlig materiale, angitt i m<sup>2</sup> i tabellen.

Vannpenetreringsmotstand	3	2	1
Test på tøy	≥ 13 000 Pa **	≥ 8 000 Pa **	≥ 8 000 Pa *
Test på søm, før forbehandling	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



A = Angir klasse for vanntetthet (maks 3)

A = Angir klasse for vanndampmotstand (maks 3)

1 mVp (meter vannsøyle) = 10 000 Pa

\* Etter forbehandling, \*\* Før forbehandling

Anbefalt arbeidstid basert på plaggets vanndampmotstand.

Arbeidstemperatur (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



Dobór i zastosowanie odzieży ostrzegawczej zależą od analizy ryzyka w panujących warunkach. Odzież powinna być dobrana pod kątem rozmiaru użytkownika, czysta i odpowiednio naciągnięta na ciele. Nie może być uszkodzona w sposób, który uniemożliwiałby spełnianie jej funkcji. Odzieży NIE wolno zakładać pod inne ubranie ani cymkolwiek zakrywać. Zabrudzona odzież nie będzie pełnić swojej funkcji prawidłowo. Zastosowanie odzieży ostrzegawczej nie gwarantuje widoczności użytkownika w każdych warunkach. Odzież ta nie stanowi wystarczającego zabezpieczenia przed substancjami chemicznymi, skrajnymi temperaturami, ogniem, mrozem, prądem elektrycznym i innymi niebezpiecznymi czynnikami. Połączenie odzieży ochronnej może zapewnić ochronę wyższej klasy. Potencjalnie wyższa klasa ochrony jest podana na oznaczeniu CE na metce. Jeśli w instrukcji prania podano maksymalną liczbę prań, dotyczy ona wyłącznie elementów fluorescencyjnych i odblaskowych. Podana maksymalna liczba cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na długość okresu eksploatacji odzieży. Okres eksploatacji odzieży zależy także od sposobu jej używania, pielęgnacji, przechowywania itp. Jeśli w instrukcji prania NIE podano maksymalnej liczby prań, oznacza to, że materiał poddano testom po pięciu praniach. Odzież ochronną należy przechowywać w suchym, czystym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Do naprawy odzieży można używać wyłącznie materiałów i nici spełniających wymagania normy dla danego ubrania. Nie należy samodzielnie naprawiać odzieży. Jeżeli odzież ostrzegawcza wyblaknie, zniszczy się lub odkształci, należy ją wyrzucić. Przestrzegaj przepisów lokalnych dotyczących likwidacji po zakończeniu użytkowania. Odzież należy pielęgnować zgodnie z dołączoną instrukcją. Przestrzegaj przepisów lokalnych dotyczących likwidacji po zakończeniu użytkowania. O odzież należy dbać zgodnie z dołączoną instrukcją. Odzież ochronna jest zatwierdzona zgodnie z normą EN 343 i chroni przed zjawiskami pogodowymi takimi jak deszcz, śnieg, mgła i wilgoć. Materiał i szwy zostały przetestowane pod kątem odporności na wodę i mgłę. Odzież została sklasyfikowana jako odzież wodoodporna, a zalecany czas jej użytkowania wynika z klasy odporności na mgłę. Klasyfikacja zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2003+A1:2007.

Stopień ochrony	3	2	1
Materiał spodni	0.80 m <sup>2</sup>	0.50 m <sup>2</sup>	0.14 m <sup>2</sup>
Materiał odblaskowy	0.20 m <sup>2</sup>	0.13 m <sup>2</sup>	0.10 m <sup>2</sup>
Połączonych	-	-	0.20 m <sup>2</sup>
Zaletą kamizelki jest duża widoczność biernych uczestników ruchu drogowego w ciągu dnia i po zmroku	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



X = Podaje klasę.

UWAGA! Klasyfikacja jest określana w oparciu o najmniejszy obszar widocznego materiału, podany w tabeli w m<sup>2</sup>.

Odporność na przenikanie wody	3	2	1
Test na tkaninie	≥ 13 000 Pa **	≥ 8 000 Pa **	≥ 8 000 Pa *
Test na szwach, przed przygotowaniem	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



A = Oznacza klasę odporności na wodę (maks. 3)

B = Oznacza klasę odporności na mgłę (maks. 3)

1 mVp (metrów słupa wody) = 10 000 Pa

\* po przygotowaniu, \*\* przed przygotowaniem

Zalecany czas użytkowania odzieży wynika z klasy odporności na mgłę.

Temperatura pracy (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



The choice and use of Hi Vis garments should be based on a risk assessment of the actual conditions. The garment should be the correct size and fit well, be clean, undamaged, and free from defects that can affect the properties of the garment. The garment must NOT be covered by any other garments or products. The effect of the protective garment is reduced if it is dirty. The use of Hi Vis garments does not guarantee that the wearer will be visible in all conditions. This garment is not suitable as protection from chemicals, extreme temperatures, fire, cold, electricity, or other dangerous situations. A combination of protective garments can result in a higher safety class. A higher safety class will be specified in the CE marking on the garment. If a maximum number of washes is specified in the washing directions, this only refers to the fluorescent and reflective properties. The stated maximum number of wash cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. If the maximum number of washes is NOT specified in the washing directions, the material has been tested after 5 washes. Protective garments should be stored in a dry and well-ventilated area. The garment must only be repaired with fabric and thread that comply with the requirements for the garment standard. Do not repair the garment yourself. The Hi-Vis garment must be discarded if faded, worn or deformed. Follow local regulations for disposal. Follow local regulations for disposal. See label in garment for care instructions. Protective clothing certified in accordance with EN 343 provides protection from precipitation such as rain, snow, fog and damp. The garment and seams have been waterproof and moisture vapour tested. Recommended period of use for waterproof and moisture vapour classification. Classification according to EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2003+A1:2007.

Class	3	2	1
Background material	0.80 m <sup>2</sup>	0.50 m <sup>2</sup>	0.14 m <sup>2</sup>
Reflective material	0.20 m <sup>2</sup>	0.13 m <sup>2</sup>	0.10 m <sup>2</sup>
Combined	-	-	0.20 m <sup>2</sup>
Suggested visibility as passive road-user in daylight and darkness	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



X = Indicates class.

NOTE! The classification is determined according to the smallest area of visible material, given in m<sup>2</sup> in the table.

Water penetration resistance	3	2	1
Test on fabric	≥ 13 000 Pa **	≥ 8 000 Pa **	≥ 8 000 Pa *
Test on seam, before pretreatment	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



A = Waterproof class (max 3)

B = Moisture vapour class (max 3)

1 m hydrostatic head = 10,000 Pa

\* After pretreatment, \*\* Before pretreatment

Recommended usage based on moisture vapour resistance of garment.

Working temperature (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



**SE** - Bruksanvisning i original. Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.  
www.jula.se

**NO** - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning). Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34. www.jula.no

**PL** - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji). Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.  
www.jula.pl

**EN** - Operating instructions (Translation of the original instructions). Julia reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department. www.jula.com



Max 5 tvättar.      Prací maksymalnie 5 razy.  
Maks 5 vask.      Max 5 wash cycles.

**Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer**  
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

**Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor**

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49,  
03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Notified body/Jednostka notyfikowana No. 0362:  
ITS Testing Services (UK) Ltd.,  
Centre Court, Meridian Business Park,  
Leicester LE19 1WD, United Kingdom.



This garment bears CE marking to demonstrate compliance with EU Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment and meet the standards EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2003+A1:2007.

2018-11-06

© Jula AB